



MPro

MPro 200 Series Users Guide



JBL

PROFESSIONAL

CONTENTS

<i>Before You Begin - Important Information</i>	2-5
<i>Product Range</i>	6-7
<i>Product Specifications</i>	8-9
<i>The Subwoofer</i>	10-11
<i>Block Diagrams</i>	12
<i>Speaker Cables</i>	13
<i>Basic Configuration</i>	14
<i>Subwoofer Configuration</i>	14
<i>Bi-Amp Configuration</i>	15
<i>JBL Warranty and Contact Information</i>	16

BEFORE YOU BEGIN

The MPRO speakers covered by this manual are designed for portable applications in which the speakers will be stacked directly on the floor, stage, a solid, stable platform, mounted on a tripod stand or pole mount. JBL Professional does not support suspension of the MPRO models covered by this manual nor are these models intended for fixed installation in outdoor or high moisture environments. Moisture can damage the speaker cone and surround and cause corrosion of electrical contacts. Avoid exposing the speakers to direct moisture. Keep speakers out of extended or intense direct sunlight. The driver suspension will prematurely dry out and finished surfaces may be degraded by long-term exposure to intense ultra-violet (UV) light.

MPRO speakers can generate considerable energy. When placed on a slippery surface such as polished wood or linoleum, the speaker may move due to its acoustical energy output. Precautions should be taken to assure that the speaker does not fall off a stage or table on which it is placed.

Some MPRO speaker models include a 35 mm receptacle cup to allow mounting on tripod stands. When using stands, be sure to observe the following precautions:

- Check the stand specification to be certain it is designed to support the weight of the speaker. Observe all safety precautions specified by the stand manufacturer.
- Always verify that the stand is placed on a flat, level, and stable surface and be sure to fully extend the legs of tripod type stands. Position the stand so that the legs do not present a trip hazard.
- Route cables so that performers, production crew, and audience will not trip over them pulling the speaker over.
- Do not attempt to place more than one speaker on a stand designed for a single speaker.
- Always be cautious in windy, outdoor conditions. It may be necessary to place additional weight (i.e. sandbags) on the base of the stand to improve stability.
- Unless you are confident that you can handle the weight of the speaker, ask another person to help you get it onto the tripod stand.

Hearing damage, prolonged exposure to excessive SPL

MPRO loudspeakers are easily capable of generating sound pressure levels (SPL) sufficient to cause permanent hearing damage to performers, production crew and audience members. Caution should be taken to avoid prolonged exposure to SPL in excess of 90 dB.

ANTES DE COMENZAR

Los altavoces MPro descritos en este manual son diseñados para uso portátil en cual serán amotado directamente en el suelo, el escenario o plataformas sólidas y estables, montados en un trípode uso directo. JBL Professional no recomienda suspender los modelos MPro descritos en este manual ni usarlos en instalaciones fijas al aire libre o en lugares de alta humedad. La humedad puede dañar el cono y el borde del altavoz, y provocar corrosión en los contactos eléctricos. Absténgase de exponer los altavoces a la humedad directa; protéjalos contra la exposición a luz solar directa prolongada o de alta intensidad. La suspensión de los altavoces se reseca prematuramente y las superficies podrían degradarse si se exponen por mucho tiempo a luz ultravioleta intensa.

Los altavoces MPro pueden generar una cantidad considerable de energía. Si se instala en una superficie resbalosa, por ejemplo, madera o linóleo encerados, el altavoz podría moverse debido a su propia salida de energía acústica. Deben tomarse precauciones para impedir que el altavoz se caiga del escenario o la mesa sobre los cuales pueda estar posicionado.

Algunos modelos de altavoces MPro incorporan un adaptador de 35 mm que permite montarlos en trípodes. Al utilizar tripodes, asegúrese de observar las siguientes precauciones:

- Compruebe la especificación del tripode para asegurarse de que pueda tolerar el peso del altavoz. Observe todas las precauciones de seguridad indicadas por el fabricante del tripode.
- Asegúrese siempre de colocar el tripode sobre una superficie plana, nivelada y estable; si utiliza tripie, cerciórese de que sus patas estén completamente extendidas. Instale el tripode de manera que sus patas no constituyan un peligro de tropiezo.
- Coloquen los cables de manera que los artistas, el personal de producción y el público no se tropiecen con ellos previniendo la caída del altavoz.
- No intente colocar más de un altavoz en tripode diseñados para una sola unidad.
- Proceda siempre con cuidado durante, en condiciones de mucho viento. Tal vez sea necesario colocar pesos adicionales (como bolsas de arena) en la base del tripode para aumentar su estabilidad.
- A menos que tenga la certeza de poder cargar el altavoz sin problemas, solicite la ayuda de otra persona para instalar el altavoz sobre el trípode.

Daños auditivos por la exposición prolongada a niveles de presión acústica (SPL)

Los altavoces MPro son capaces de generar fácilmente niveles de presión acústica (SPL) lo suficientemente elevados como para causar daños auditivos permanentes a los artistas, el personal de producción y los espectadores. Deben tomarse precauciones para evitar la exposición prolongada a SPL superiores a 90 dB.

BEVOR SIE BEGINNEN

Die in diesem Handbuch behandelten MPRO-Lautsprecher sind für mobile Anwendungen vorgesehen, bei denen die Lautsprecher direkt auf dem Boden, auf einer Bühne oder einer soliden Plattform aufgestellt oder auf einem Stativ bzw. einer Stange montiert werden. JBL Professional empfiehlt weder eine Aufhängung der in diesem Handbuch behandelten MPRO-Modelle noch deren feste Installation im Freien oder in Bereichen mit hoher Luftfeuchtigkeit. Luftfeuchtigkeit kann den Lautsprecher-Tieftöner und -Surround beschädigen und die elektrischen Kontakte korrodieren. Die Lautsprecher dürfen keiner direkten Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Die Lautsprecher keinem intensiven, direkten oder über längere Zeiträume normalem Sonnenlicht aussetzen. Die Treiberaufhängung wird vorzeitig aus-trocknen, die Oberflächen können durch langfristige Einwirkung intensiven UV-Lichts beschädigt werden.

MPRO-Lautsprecher können beachtliche Energie erzeugen. Auf einer schlüpfrigen Fläche, wie z.B. einen polierten Holz- oder Linoleumboden stehend kann sich ein Lautsprecher auf Grund der abgegebenen Tonleistung bewegen. Durch entsprechende Vorsichtsmaßnahmen ist sicherzustellen, dass der Lautsprecher nicht von der Bühne oder dem Tisch fällt, auf den er gesetzt wurde.

Einige MPRO-Lautsprechermodelle sind mit einem 35-mm-Aufnahmetrichter ausgestattet, damit sie auf ein Stativ montiert werden können. Bei Verwendung von Stativen müssen die folgenden Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden:

- Die technischen Daten des Stativs prüfen, um sicherzustellen, dass das Stativ für das Gewicht des Lautsprechers geeignet ist. Alle Sicherheitshinweise des Stativherstellers beachten.
- Immer sicherstellen, dass das Stativ auf einer ebenen, flachen und stabilen Fläche aufgestellt wird und dass die Beine des Stativs voll ausgezogen und festgestellt sind. Das Stativ so aufstellen, dass die Beine kein Stolperhindernis darstellen.
- Die Kabel müssen so verlegt werden, dass weder die Künstler noch Bühnenarbeiter und Publikum darüber stolpern und die Lautsprecher umreißen können.
- Nicht mehr als einen Lautsprecher auf ein Stativ montieren, das nur für einen Lautsprecher vorgesehen ist.
- Im Freien bei Wind immer vorsichtig sein. Eventuell müssen zur Verbesserung der Stabilität Zusatzgewichte (z.B. Sandsäcke) auf den Stativsockel gelegt werden.
- Bei irgendwelchen Zweifeln, ob zum Aufsetzen eines Lautsprechers auf das Stativ dessen Gewicht auch kein Problem ist, stets eine zweite Person um Hilfe bitten.

Gehrsch den bei l ngerer Einwirkung extremer Schalldruckpegel

MPRO-Lautsprecher können leicht Schalldruckpegel erzeugen, die zu permanenten Gehörschäden bei Künstlern, Bühnenarbeitern und Publikum führen. Es muss darauf geachtet werden, dass eine langfristige Einwirkung von Schalldruckpegeln über 90 dB vermieden wird.

AVANT DE COMMENCER

Les enceintes MPRO décrit dans ce manuel sont destinées aux applications portables, c'est-à-dire qu'elles sont conçues pour être posées directement sur le sol, la scène ou une plate-forme solide et stable, ou montées sur un trépied ou une perche. JBL Professional déconseille de les suspendre. De même, ces enceintes ne sont pas conçues pour être installées de manière permanente en extérieur ou dans un environnement à forte humidité. Ce qui risque rait d'endommager le cône et la suspension du haut-parleur et de corroder les contacts électriques. Évitez d'exposer les haut-parleurs directement à l'humidité ou aux rayons de soleil de façon prolongée. La suspension du cône se dessècherait prématurément et les surfaces finies pourraient se dégrader en cas d'exposition prolongée aux rayons ultraviolets intenses.

Les enceintes MPRO peuvent émettre une très grande énergie. Si elles sont posées sur une surface glissante, telle que du bois verni ou du linoléum, l'énergie acoustique qu'elles dégagent peut les amener à se déplacer. Il convient donc de prendre les mesures nécessaires pour s'assurer qu'elles ne tomberont pas de la scène ou de la plate-forme sur laquelle elles sont posées.

Certains modèles MPRO sont dotés d'une coupole de fixation de 35 mm permettant leur installation sur des trépieds. Dans ce cas, suivez les mesures de précaution ci-dessous :

- Vérifiez la fiche technique du trépied pour être sûr qu'il peut supporter le poids des l'enceintes. Respectez toutes les mesures de sécurité spécifiées par le fabricant du trépied.
- Assurez-vous toujours que le pied soit placé sur une surface plane, horizontale et stable et que, soient, les branches du trépied sont complètement déployées. Placez-le de manière à éviter qu'on ne trébuche pas sur les branches.
- Acheminez les câbles de manière à ce que les artistes, l'équipe de production et le public ne ne trébuchent pas trébuchent pas dessus et de risqueraient faire tomber l'enceinte.
- N'essayez pas d'installer plusieurs enceintes sur un pied conçu pour un seul élément.
- Faites toujours preuve de prudence lorsque vous utilisez le haut-parleur en extérieur par temps venteux. Il peut s'avérer nécessaire d'ajouter du poids (par ex. sacs de sable) à la base du pied pour en augmenter la stabilité.
- À moins d'être sûr de pouvoir soulever le poids de l'enceinte, demandez à quelqu'un de vous aider lors de l'installation sur le trépied.

Lésions auditives, exposition prolongée des niveaux de pression acoustique excessifs

Les enceintes MPRO peuvent facilement générer des niveaux de pression acoustique (NPA) suffisamment élevés qui pourraient détériorer de façon permanente l'acuité auditive des artistes, de l'équipe de production et du public. Il convient donc de prendre des précautions pour éviter une exposition prolongée à des NPA supérieurs à 90 dB spl.

PRODUCT RANGE

The MPro 200 Series consists of 4 high-performance, high-quality, carpet covered speakers featuring:

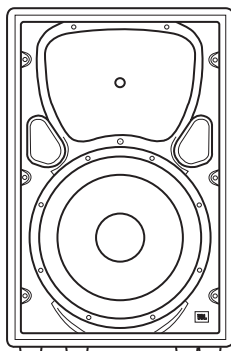
- Laminar Flow Baffle™ seamlessly integrates the horn, ports, baffle and woofer reducing distortion and diffraction, while the large horn mouth improves mid-range performance
- 18 mm plywood construction, covered with top-grade heavy (12 oz) carpet
- SonicGuard™: All MPro 200 Series two-way speakers include JBL's SonicGuard high-frequency driver protection. SonicGuard protects compression drivers by routing excess power to special light bulbs. Under normal use, an occasional, brief flicker of these bulbs may be visible through the ports. Any more than an occasional flicker indicates excessive power is being sent to the speakers and performance levels should be reduced.

(French) Los altavoces bidireccionales MPro de la Serie 200 incorporan la protección SonicGuard, de JBL para motores de compresión de alta frecuencia. SonicGuard protege los motores de compresión dirigiendo el exceso de potencia a bombillas especiales. En condiciones de uso normal, podría verse ocasionalmente un breve destello procedente de estas bombillas a través de las aberturas. Si se observa algo más que un destello ocasional, significa que se está enviando demasiada potencia a los altavoces y que deben reducirse los niveles de rendimiento operacion uso.

(German) Einige Lautsprecher der MPro 200-Serie sind mit dem SonicGuard, Hochfrequenz-Treiberschutz von JBL ausgestattet. SonicGuard schützt Kompressionstreiber, indem es überschüssige Leistung an spezielle Glühlampen umleitet. Bei normalem Einsatz können diese Lampen gelegentlich kurz aufflackern, was durch die Bass Reflex Öffnungen sichtbar ist. Wenn dieses Flackern jedoch häufig auftritt, wird zu viel Leistung an die Lautsprecher abgegeben und die Bass Reflex Öffnungen Leistungspegel müssen zurückgenommen werden.

(Spanish) Certains mo èles de la série MPro 200 sont dotés de la protection du moteur de hautes fréquences SonicGuard, de JBL. Celle-ci protège les moteurs de compression en acheminant l'excédent de courant vers des ampoules spéciales. Au cours du fonctionnement normal, un bref papillotement de ces ampoules, visible par les ports, peut survenir de temp en temps. Si ce papillotement se produit régulièrement, cela indique que le courant envoyé vers les haut parleurs est excessif. Il convient alors de réduire les niveaux de performance.

MPRO 200 SERIES MODELS



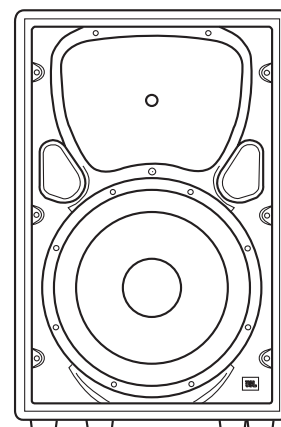
MP212 - 12 , two-way, bass-reflex

Main PA for speech, vocals and instrument reinforcement. A great choice as a satellite over the MP255S for dance music and DJ use. A cost-effective and flexible speaker for pro audio rental or for use as a stage monitor for live performance. "Multi-angle" enclosure permits use for FOH (front of house) or stage monitor applications.

MP215 - 15 , two-way, bass-reflex

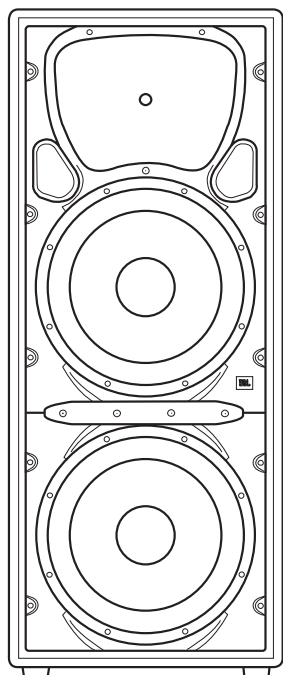
Main PA for speech, vocals, instrument reinforcement and dance music playback.

A great choice as a satellite over the MP255S for dance music and DJ use.



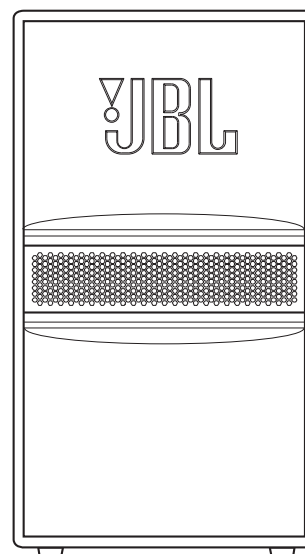
MP225 - dual 15 , two-way, bass-reflex

Main PA for live performance and dance music playback. The MP225's dual fifteen inch, two-way configuration provides for low-frequency power and extension without the use of a subwoofer



MP255S - dual 15 , band-pass subwoofer

Add low-frequency power and extension to your performance. Dual fifteen inch band-pass design puts the energy in the bass region where it's needed for "punch" and power. Dual Neutrik® Speakon® NL-4 input connectors for secure connection and loop-through capability. Four heavy duty casters mounted on the rear of the enclosure for easy transport.



SPECIFICATIONS

	MP212	MP215	MP225	MP255S
System Type:	12", 2-way, bass-reflex	15", 2-way, bass-reflex	Dual 15", 2-way, bass-reflex	Dual 15", band-pass subwoofer
Frequency Range (-10 dB):	50 Hz - 16 kHz	45 Hz - 16 kHz	32 Hz - 12.5 kHz	32 Hz - 180 Hz
Frequency Response (± 3 dB):	64 Hz - 16 kHz	50 Hz - 12.5 kHz	42 Hz - 11.5 kHz	32 Hz - 160 Hz
Crossover Frequency:	1,800 Hz SonicGuard™ HF driver protection	1,300 Hz SonicGuard™ HF driver protection	1,800 Hz SonicGuard™ HF driver protection	Internal 300 Hz, 6 dB / Octave Low Pass Filter
Nominal Dispersion:	70° x 70°	70° x 70°	70° x 70°	N/A
Dimensions (H x W x D):	610 mm x 404 mm x 348 mm (24.0 in x 15.9 in x 13.7 in)	709 mm x 466 mm x 348 mm (28.5 in x 18.4 in x 13.7 in)	1163 mm x 463 mm x 513 mm (45.1 in x 18.3 in x 20.2 in)	950 mm x 527 mm x 940 mm (37.4 in x 20.75 in x 37.0 in)
Net Weight:	20.2 kg (44.5 lbs.)	22.2 kg (49 lbs.)	45.1 kg (99.5 lbs.)	52.2 kg (115 lbs.)
LF Driver:	1 x JBL M112-8	1 x JBL M115-8A	2 x JBL M115-8A	2 x JBL M115-8A
HF Driver:	1 x JBL 2412	1 x JBL 2412	1 x JBL 2412	N/A
Sensitivity (1w/1m):	99 dB SPL	99 dB SPL	101 dB SPL	102 dB SPL
Nominal Impedance:	8 ohms	8 ohms	4 ohms	4 ohms
Rated Maximum SPL:	129 dB peak, @1 m (3.3 ft)	129 dB peak, @1 m (3.3 ft)	134 dB peak, @1 m (3.3 ft)	135 dB peak, @1 m (3.3 ft)
Power Capacity ¹ :	250 watts	250 watts	500 watts	500 watts
Peak Power Capacity ¹ :	1,000 watts	1,000 watts	2,000 watts	2,000 watts
Input Connectors:	Neutrik® Speakon® NL-4 (x1), 1/4" phone jack (x1), parallel	Neutrik® Speakon® NL-4 (x1), 1/4" phone jack (x1), parallel	Neutrik® Speakon® NL-4 (x1), 1/4" phone jack (x1), parallel	Neutrik® Speakon® NL-4 (x2); factory wired for pins 1± operation, user configurable for 2± operation
Included Accessories:	User Guide	User Guide	User Guide	User Guide; 24 inch (610 mm), 35 mm (diameter) steel pole

¹. "Power Capacity" and "Peak Power Capacity" ratings are based on the average and peak power handling capacity of product samples subjected to a 100 hour power test of the system design using IEC filtered random noise with a crest factor of 6 dB.

Las Especificaciones

	MP212	MP215	MP225	MP255S
Tipo de sistema:	305 mm (12 pulgadas), bidireccional, reflector de bajos	381 mm (15 pulgadas), bidireccional, reflector de bajos	Doble 381 mm (15 pulgadas), bidireccional, reflector de bajos	Altavoz pasabandas doble para frecuencias graves, de 15 pulgadas
Gama de frecuencias (-10 dB):	50 Hz -16 kHz	45 Hz -16 kHz	32 Hz -12.5 kHz	34 Hz -200 Hz
Respuesta de frecuencia (± 3 dB):	64 Hz -16 kHz	50 Hz -12.5 kHz	42 Hz -11 kHz	40 Hz -180 Hz
Frecuencia divisora:	1,800 Hz	1,300 Hz	1,800 Hz	Filtro pasa-bajas interno de 300 Hz, 6 dB/octava
Dispersión nominal:	70° x 70°	70° x 70°	70° x 70°	No corresponde
Dimensiones : (altura x anchura x profundidad)	610 x 404 x 348 mm (24.0 x 15.9 x 13.7 pulgadas)	709,4 x 466,3 x 347,1 mm (28.5 x 18,4 x 13,7 pulgadas)	1163 x 465 x 513 mm (45.8 x 18.3 x 20.2 pulgadas)	950,2 x 527,1 x 940,2 mm (37,4 x 20,75 x 37,0 pulgadas)
Peso neto:	20.2 kg (44.5 libras)	22.2 kg (49 libras)	45.1 kg (99.5 libras)	52.2 kg (115 libras)
Motor de compresión de baja frecuencia:	1 x JBL M112-8	1 x JBL M115-8A	2 x JBL M115-8A	2 x JBL M115-8A
Motor de compresión de alta frecuencia:	1 x JBL 2412	1 x JBL 2412	1 x JBL 2412	No corresponde
Sensibilidad (1w/1m):	SPL 99 dB	SPL 99 dB	SPL 101 dB	SPL 102 dB
Impedancia nominal:	8 ohmios	8 ohmios	4 ohmios	4 ohmios
SPL máximo nominal:	129 dB pico, a 1 m (3,3 pies)	129 dB pico, a 1 m (3,3 pies)	129 dB pico, a 1 m (3,3 pies)	135 dB pico, a 1 m (3,3 pies)
Capacidad de potencia ¹ :	250 vatios	250 vatios	500 vatios	500 vatios
Capacidad de potencia pico ¹ :	1.000 vatios	1.000 vatios	2.000 vatios	2.000 vatios
Conectores de entrada:	Neutrik® Speakon® NL-4 (x1), conector telefónico de 1/4" de pulgada (x1), paralelo	Neutrik® Speakon® NL-4 (x1), conector telefónico de 1/4" de pulgada (x1), paralelo	Neutrik® Speakon® NL-4 (x1), conector telefónico de 1/4" de pulgada (x1), paralelo	Neutrik® Speakon® NL-4 (x2). Cableado en fábrica para funcionamiento con clavijas 1±; configurable por el usuario para funcionamiento con 2±
Accesorios incluidos:	Guía del usuario	Guía del usuario	Guía del usuario	Guía del usuario; poste de acero de 610 mm (24 pulgadas) de largo y 35 mm (1,4 pulgadas) de diámetro

¹. Les valeurs nominales « Puissance moyenne » et « Puissance de crête » sont basées sur la capacité de traitement de la puissance moyenne et en crête d'échantillons de produits soumis à un test de puissance de 100 heures de la conception du système comprenant du bruit aléatoire filtré conforme CEI avec un facteur de crête de 6 dB.

Technische Daten

	MP212	MP215	MP225	MP255S
Systemtyp:	12 Zoll, Zweiwege, Bassreflex	15 Zoll, Zweiwege, Bassreflex	Zwei 15 Zoll, Zweiwege, Bassreflex	Zwei 15 Zoll, Bandpass-Subwoofer
Frequenzbereich (-10 dB):	50 Hz - 16 kHz	45 Hz - 16 kHz	32 Hz - 12,5 kHz	34 Hz - 200 Hz
Frequenzgang (±3 dB):	64 Hz - 16 kHz	50 Hz - 12,5 kHz	38 Hz - 11 kHz	40 Hz - 180 Hz
Überschneidungsfrequenz:	1.800 Hz	1.300 Hz	1.800 Hz	Intern 300 Hz, 6 dB / Oktave Tiefpassfilter
Nenn dispersion:	70° x 70°	70° x 70°	70° x 70°	N/Z
Abmessungen (H x B x T):	610 x 404 x 348 mm	709,4 x 466,3 x 347,1 mm	1163 x 465 x 513 mm	950,2 x 527,1 x 940,2 mm
Nettogewicht:	20,2 kg	22,2 kg	45,1 kg	52,2 kg
NF-Treiber:	1 x JBL M112-8	1 x JBL M115-8	2 x JBL M115-8A	2 x JBL M115-8A
HF-Treiber:	1 x JBL 2412	1 x JBL 2412	1 x JBL 2412	N/Z
Empfindlichkeit (1w/1m):	99 dB Kenn Schalldruckpegel	99 dB Kenn Schalldruckpegel	101 dB Kenn Schalldruckpegel	102 dB Kenn Schalldruckpegel
Nennimpedanz:	8 Ohm	8 Ohm	4 Ohm	4 Ohm
Max. Nennschalldruckpegel:	129 dB Spitze bei 1 m	129 dB Spitze bei 1 m	134 dB Spitze bei 1 m	135 dB Spitze bei 1 m
Leistungskapazität ¹ :	250 W	250 W	500 W	500 W
Spitzenleistungskapazität ¹ :	1000 W	1000 W	2000 W	2000 W
Eingangsteckverbinder:	Neutrik® Speakon® NL-4 (x1), 1/4-Zoll-Telefonanschluss (x1), parallel	Neutrik® Speakon® NL-4 (x1), 1/4-Zoll-Telefonanschluss (x1), parallel	Neutrik® Speakon® NL-4 (x1), 1/4-Zoll-Telefonanschluss (x1), parallel	Neutrik® Speakon® NL-4 (x2); ab Werk verdrahtet für Betrieb mit Polen 1±, benutzerkonfigurierbar für Betrieb mit Polen 2±
Enthaltenes Zubehör:	Benutzerhandbuch	Benutzerhandbuch	Benutzerhandbuch	Benutzerhandbuch; 610 mm lange Stahllange, 35 mm Durchmesser

¹ Die Nennwerte für „Leistungskapazität“ und „Spitzenleistungskapazität“ basieren auf der durchschnittlichen und höchsten Leistungsaufnahmefähigkeit von Produktmustern, die einem 100 Stunden langen Systemleistungstest unterzogen wurden; dazu wurde IEC-gefiltertes Rauschen mit einem Spitzenfaktor von 6 dB verwendet.

Spécifications

	MP212	MP215	MP225	MP255S
Type de système :	305 mm (12 po.), deux voies, bass-reflex	381 mm (15 po.), deux voies, bass-reflex	Deux 381 mm (15 po.), deux voies, bass-reflex	Haut-parleur d'extrêmes graves passe-bande de 381 mm (15 po.), double
Gamme de fréquences (-10 dB) :	50 Hz à 16 kHz	45 Hz à 16 kHz	32 Hz à 12,5 kHz	34 Hz à 200 Hz
Réponse en fréquence (±3 dB) :	64 Hz à 16 kHz	50 Hz à 12,5 kHz	42 Hz à 11 kHz	40 Hz à 180 Hz
Fréquence de répartition :	1.800 Hz	1.300 Hz	1.800 Hz	Filtre passe-bas interne 300 Hz, 6 dB / octave
Dispersion nominale :	70° x 70°	70° x 70°	70° x 70°	s/o
Dimensions (H x L x P) :	610 mm x 404 mm x 348 mm	709 mm x 466 mm x 347 mm	1163 mm x 465 mm x 513 mm	950,2 x 527,1 x 940,2 mm
Poids net :	20,2 kg (49 liv.)	22,2 kg (49 liv.)	45,1 kg (115 liv.)	52,2 kg (115 liv.)
Moteur de basses fréquences :	1 x JBL M112-8	1 x JBL M115-8	2 x JBL M115-8A	2 x JBL M115-8A
Moteur de hautes fréquences :	1 x JBL 2412	1 x JBL 2412	1 x JBL 2412	s/o
Sensibilité (1w/1m) :	99 dB NPA	99 dB NPA	101 dB NPA	102 dB NPA
Impédance nominale :	8 W	8 W	4W	4 W
NPA maximal nominal :	129 dB crête à 1 m (3,3 pi.)	129 dB crête à 1 m (3,3 pi.)	134 dB crête à 1 m (3,3 pi.)	135 dB crête à 1 m (3,3 pi.)
Puissance moyenne ¹ :	250 W	250 W	500 W	500 W
Puissance de crête ¹ :	1.000 W	1.000 W	2.000 W	2.000 W
Connecteurs d'entrée :	Neutrik® Speakon® NL-4 (x1), fiche jack téléphonique de 6,35 mm (x1), parallèles	Neutrik® Speakon® NL-4 (x1), fiche jack téléphonique de 6,35 mm (x1), parallèles	Neutrik® Speakon® NL-4 (x1), fiche jack téléphonique de 6,35 mm (x1), parallèles	Neutrik® Speakon® NL-4 (x2) ; réglés en usine pour un fonctionnement avec broches 1±, réglables par l'utilisateur pour un fonctionnement avec broches 2±
Accessoires fournis :	Guide d'utilisation	Guide d'utilisation	Guide d'utilisation	Guide d'utilisation ; perche d'acier de 610 mm (24 po.) de long et 35 mm (de diamètre)

¹ Les valeurs nominales « Puissance moyenne » et « Puissance de crête » sont déterminées à partir de la puissance moyenne et crête d'échantillons de produits soumis à un test de puissance de 100 heures de la conception du système comprenant du bruit aléatoire filtré conforme CEI avec un facteur de crête de 6 dB.

THE SUBWOOFER

The MP255S is configured for use in the vertical orientation to minimize its footprint. A pole is included to allow elevation of a mid / high speaker with a 35 mm pole mount socket. When space permits, the MP255S may also be laid on its side. When used in the horizontal position, the MP255S will deliver slightly better low-frequency performance.

Connect Directly to Your Existing Amplifier

The MP255S is a dual 15" band-pass subwoofer and it has a built in low-pass filter (a circuit that passes lower frequencies and blocks higher frequencies). This low-pass filter (LPF) prevents the MP255S from producing midrange frequencies – something for which a subwoofer is not well suited. This means that the MP255S can perform well even if driven from the same amplifier as your mid / high speaker. Some amplifiers may not be able to handle the resulting low impedance load (see the following table). Check your amplifier's specifications to see if it is capable of handling the combined load of the MP255S and your mid / high speaker.

	MP255S Only	MP255S plus one 8Ω Mid / High Speaker	MP255S plus one 4Ω Mid / High Speaker
Amplifier Load / Ch.	4Ω	2.67Ω	2Ω

The MP255S sub will perform better than conventional subwoofers when connected in this manner. Optimum performance requires the use of a separate amplifier and a crossover or amplifiers with built in high and low pass filters.

Altavoz de Graves

El altavoz MP255S está configurado para emplearse en orientación vertical, a fin de reducir a un mínimo el espacio que ocupa. Se incluye un poste que permite elevar altavoces de frecuencias medias y altas dotados de un receptáculo de montaje de 35 mm. Cuando el espacio lo permite, el MP255S también puede colocarse de lado. Instalado en posición horizontal, el MP255S tiene un rendimiento ligeramente mejor a frecuencias bajas.

Conexión directa a un amplificador existente

El MP255S es un altavoz de doble pasabandas de 15 pulgadas para frecuencias graves, que incorpora un filtro "low-pass" (circuito que transmite las frecuencias más bajas y bloquea las frecuencias más altas) Este filtro (abreviado "LPF") impide que el MP255S produzca frecuencias intermedias (algo que un altavoz de graves no puede hacer eficientemente). Esto significa que el MP255S tiene buen rendimiento incluso si es accionado por el mismo amplificador que el altavoz de frecuencias intermedias y altas. Es posible que algunos amplificadores no puedan manejar la carga de baja impedancia resultante (consulte la tabla que sigue). Compruebe las especificaciones del amplificador para averiguar si es capaz de manejar la carga combinada del MP255S y el altavoz de frecuencias intermedias y altas.

	Sólo MP255S	MP255S y un altavoz de frecuencias intermedias y altas de 8Ω	MP255S y un altavoz de frecuencias intermedias y altas de 4Ω
Carga del amplificador/ canal	4Ω	2.67Ω	2Ω

Cuando se conecta de esta manera, el MP255S tendrá un mejor rendimiento que los altavoces de graves convencionales. El rendimiento óptimo requiere el uso de un amplificador aparte y una frecuencia divisora o amplificadores que incorporen filtros pasa-altas y pasa-bajas.

Tieft ner

Der MP255S ist für den Einsatz in senkrechter Aufstellung vorgesehen, um seine Standfläche möglichst klein zu halten. Eine Stativ wird mitgeliefert, damit ein Mittel-/Hochtonlautsprecher mit Hilfe einer 35-mm-Stativbohrung erhöht montiert werden kann. Sofern dies räumlich möglich ist, kann der MP255S auch auf der Seite liegend betrieben werden. Beim Einsatz in der Horizontalstellung liefert der MP255S eine etwas bessere Leistung im Niederfrequenzbereich.

Direktanschluss an vorhandenen Verstärker

Der MP255S ist ein 15-Zoll-Bandpass-Subwoofer mit zwei Chassis und einem eingebauten Tiefpassfilter (ein Schaltkreis, der niedrigere Frequenzen durchlässt und höhere Frequenzen blockiert). Dieser Tiefpassfilter (LPF) verhindert, dass der MP255S Frequenzen im Mittelbereich erzeugt – Frequenzen, für die ein Subwoofer nicht gut geeignet ist. Dies bedeutet, dass der MP255S auch dann gute Leistungen erzielen kann, wenn er vom gleichen Verstärker wie der Mittel-/Hochtonlautsprecher versorgt wird. Einige Verstärker können u. U. die damit verbundene geringe Impedanzlast nicht bewältigen (siehe nachstehende Tabelle). Aus den technischen Daten zum Verstärker sollte hervorgehen, ob dieser die kombinierte Last des MP255S und des Mittel-/Hochtonlautsprechers bewältigen kann.

	Nur MP255S	MP255S plus ein 8Ω Mittel-/Hochton-Lautsprecher	MP255S plus ein 4Ω Mittel-/Hochton-Lautsprecher
Verstärkerlast / Kanal.	4Ω	2,67Ω	2Ω

Der MP255S Subwoofer erzielt eine bessere Leistung als herkömmliche Subwoofer, wenn er auf diese Weise angeschlossen wird. Optimale Leistung erfordert den Einsatz eines separaten Verstärkers und einer Frequenzweiche oder von Verstärkern mit eingebauten Hoch- und Tiefpassfiltern.

Caisson d'Extrêmes Graves

Le caisson d'extrêmes graves MP255S est configuré pour être posé dans le sens vertical afin de réduire l'encombrement. Une perche est fournie pour permettre de monter comme satellite une enceinte medium/aigu à l'aide d'un support de montage de 35 mm. Si la place le permet, le MP255S peut également être posé sur le côté. Utilisé ainsi dans le sens horizontal, il produira une performance légèrement supérieure dans les basses fréquences.

Raccord direct à l'amplificateur d'Øj en place

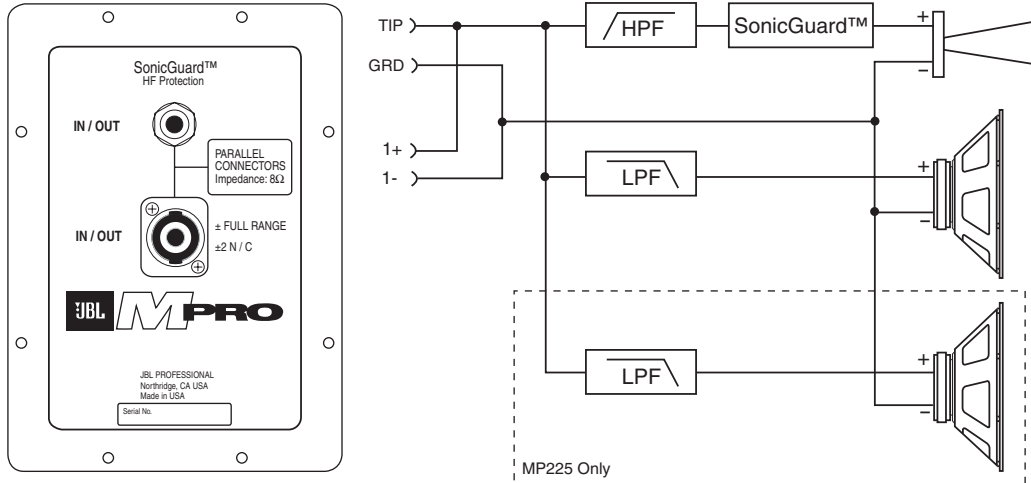
Le MP255S est un caisson d'extrêmes graves passe-bande avec deux haut-parleurs de 38 cm (15 po.), équipé d'un filtre passe-bas (circuit laissant passer les fréquences basses et bloquant les fréquences plus élevées). Grâce à ce filtre, il ne produit pas de fréquences moyennes, auxquelles un haut-parleur d'extrêmes graves ne convient pas. Cela signifie donc qu'il fonctionne parfaitement même s'il est alimenté par le même amplificateur que l'enceinte medium/aigu. Il est possible que certains amplificateurs ne puissent pas gérer la faible charge d'impédance qui en résulte (voir le tableau suivant). Vérifiez la fiche technique de votre amplificateur pour voir s'il peut supporter la charge combinée du MP255S et de l'enceinte medium/aigu.

	MP255S seulement	MP255S plus une enceinte medium / aigu de 8Ω	MP255S plus un enceinte medium / aigu de 4Ω
Charge de l'ampli / canal	4Ω	2,67 Ω	2Ω

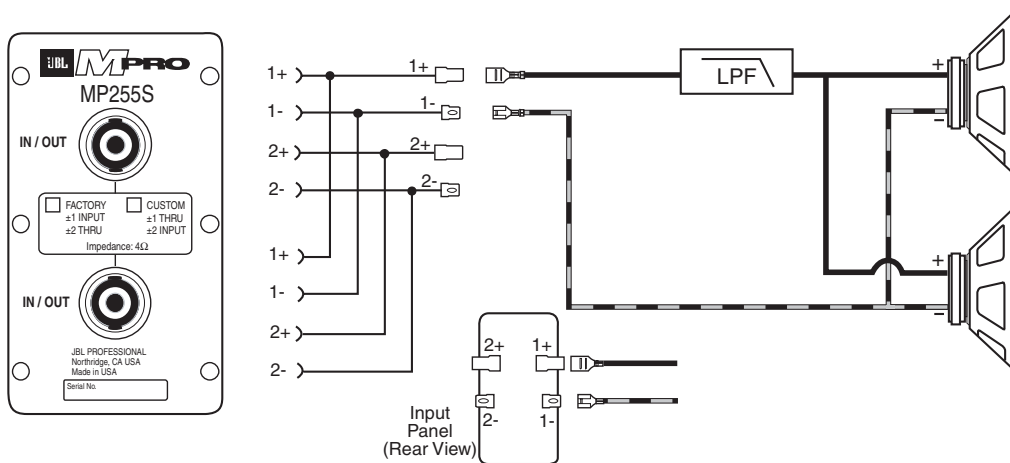
Le MP255S fonctionnera mieux que les caissons d'extrêmes graves traditionnels s'il est raccordé de cette manière. Pour une performance optimale, utilisez un amplificateur et un filtre séparés ou des amplificateurs dotés de filtres passe-haut et passe-bas intégrés.

MPRO 200 SERIES BLOCK DIAGRAMS

MP212 , MP215 , MP225

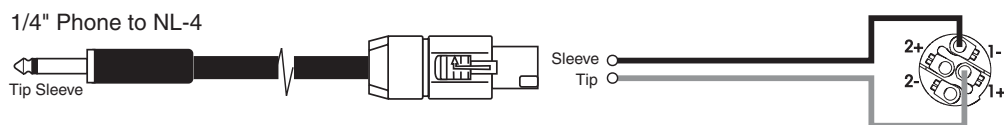


MP255S

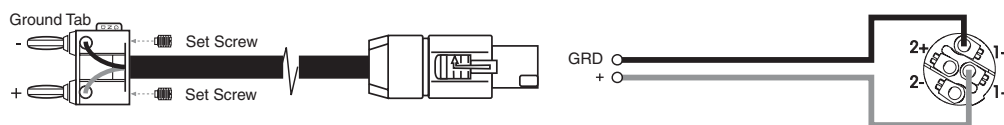


SPEAKER CABLES

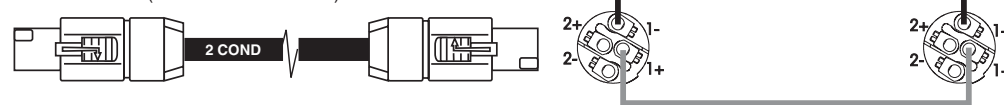
1/4" Phone to NL-4



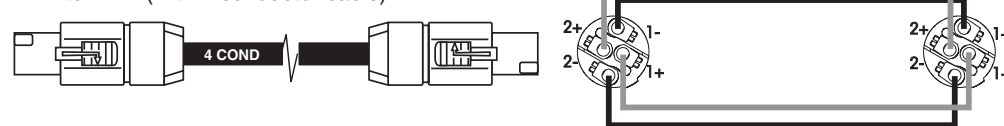
Dual Banana to NL-4



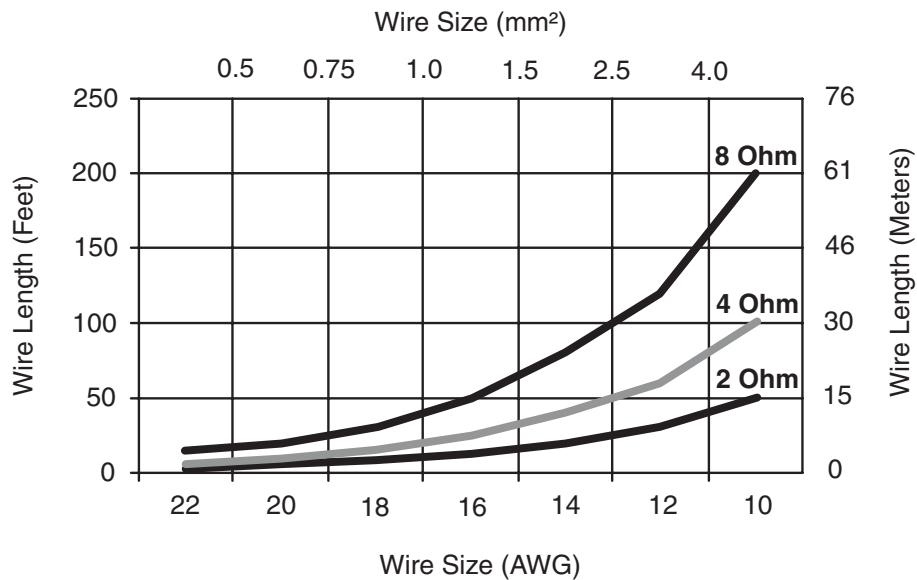
NL-4 to NL-4 (with 2-conductor cable)



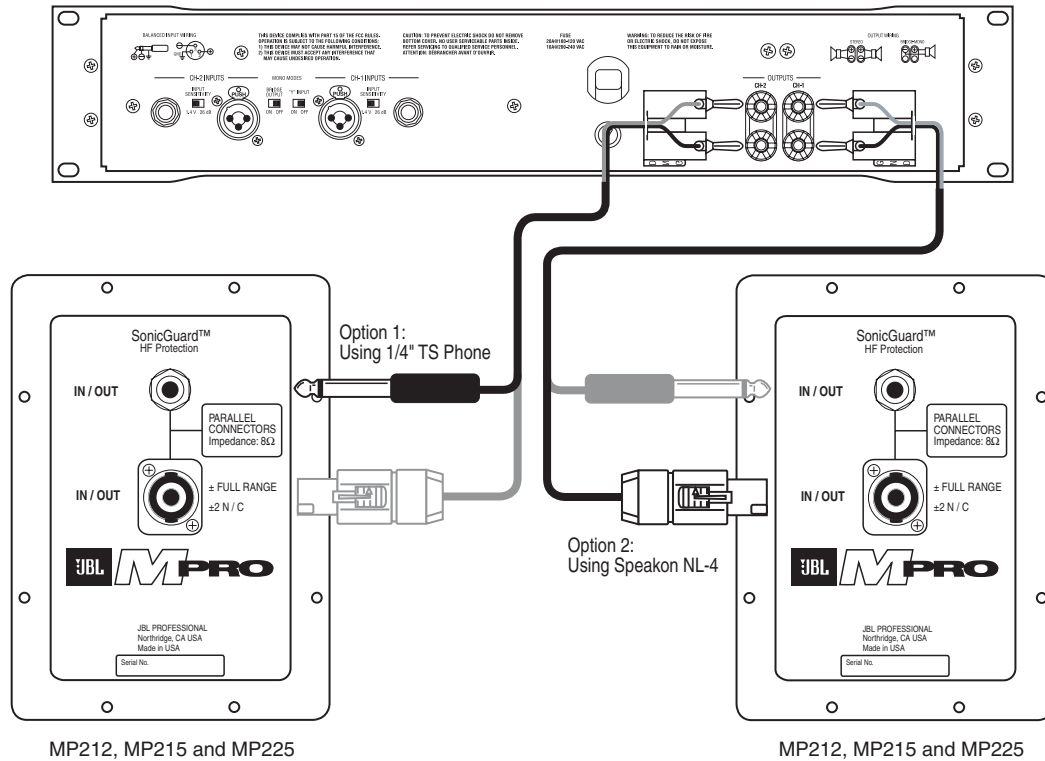
NL-4 to NL-4 (with 4-conductor cable)



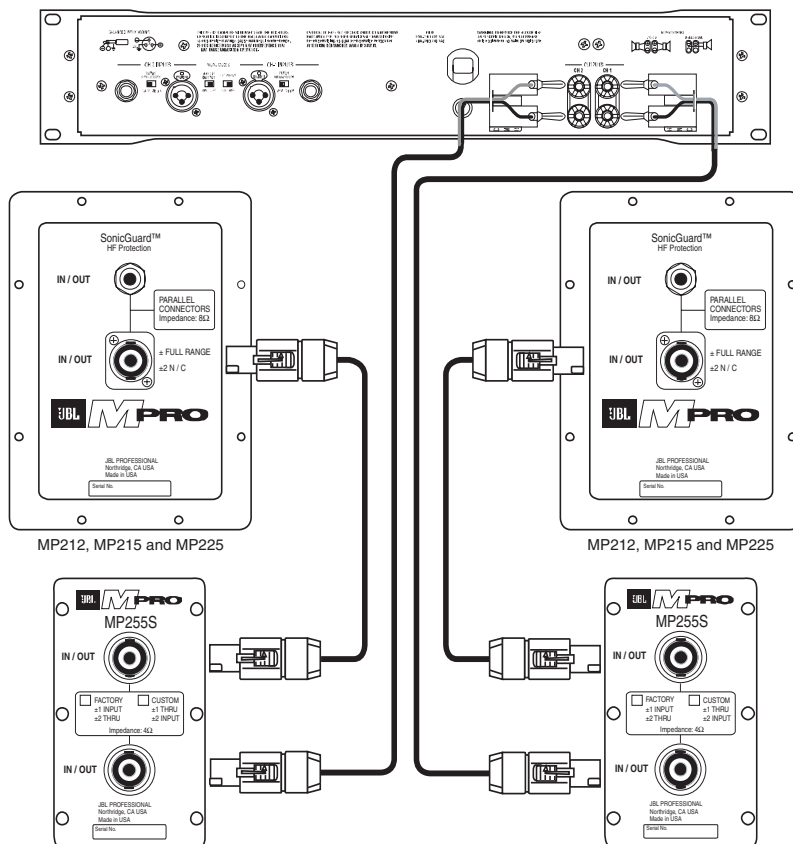
Minimum Wire Size for 0.5 dB Loss



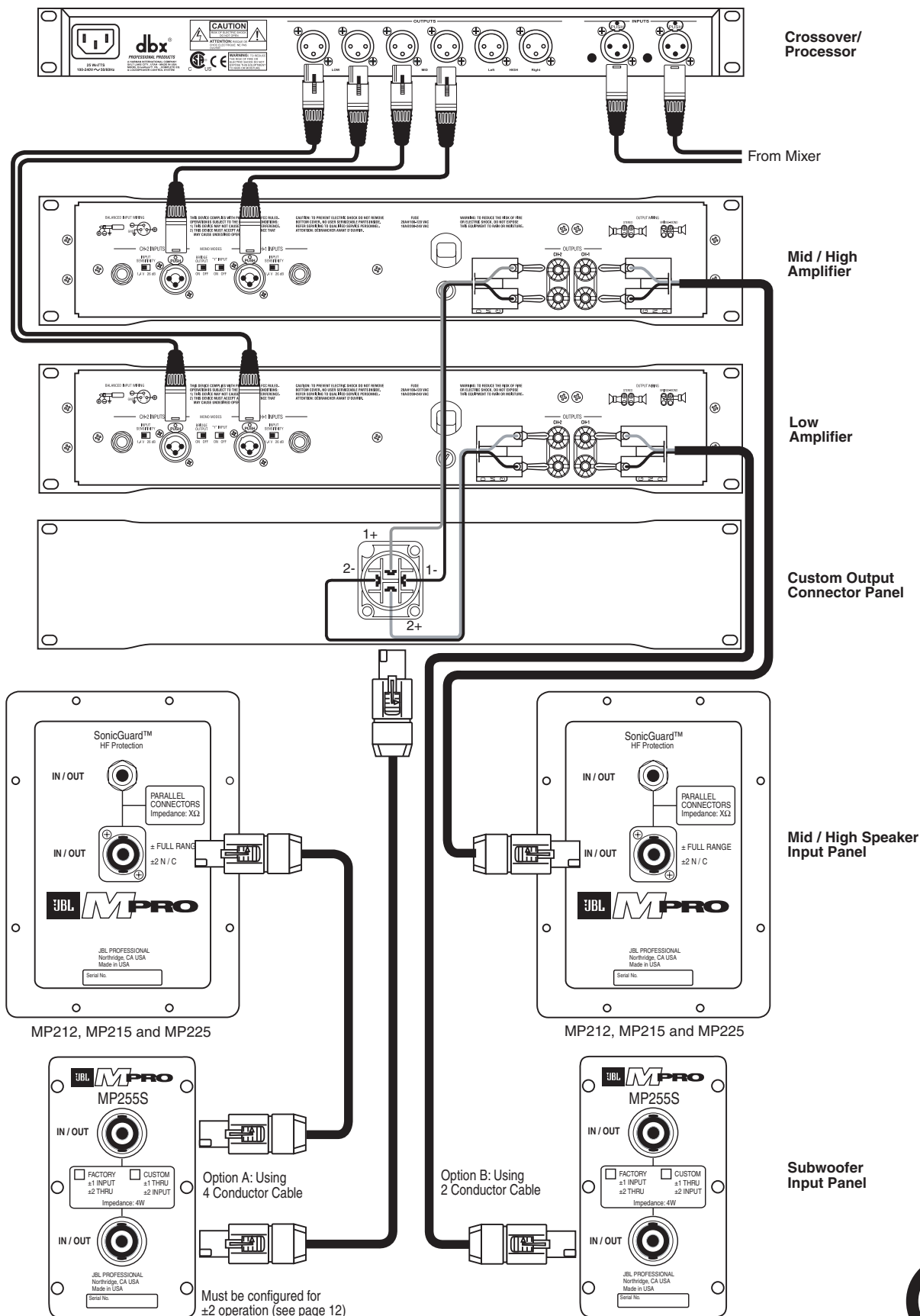
BASIC CONFIGURATION



SUBWOOFER CONFIGURATION



BI-AMP CONFIGURATION



JBL WARRANTY AND CONTACTS

Who Is Protected by This Warranty?

Your JBL Warranty protects the original owner and all subsequent owners so long as: A.) Your JBL product has been purchased in the Continental United States, Hawaii or Alaska. (This Warranty does not apply to JBL products purchased elsewhere except for purchases by military outlets. Other purchasers should contact the local JBL distributor for warranty information.); and B.) The original dated bill of sale is presented whenever warranty service is required. The JBL Limited Warranty on professional loudspeaker products (except for enclosures) remains in effect for five years from the date of the first consumer purchase. JBL amplifiers are warranted for three years from the date of original purchase. Enclosures and all other JBL products are warranted for two years from the date of original purchase.

What does the JBL Warranty cover?

Except as specified below, your JBL Warranty covers all defects in material and workmanship. The following are not covered: Damage caused by accident, misuse, abuse, product modification or neglect; damage occurring during shipment; damage resulting from failure to follow instructions contained in your Instruction Manual; damage resulting from the performance of repairs by someone not authorized by JBL; claims based upon any misrepresentations by the seller; any JBL product on which the serial number has been defaced, modified or removed.

Who Pays for What?

JBL will pay all labor and material expenses for all repairs covered by this warranty. Please be sure to save the original shipping cartons because a charge will be made if replacement cartons are requested. Payment of shipping charges is discussed in the next section of this warranty.

How to Obtain Warranty Performance?

If your JBL product ever needs service, write or telephone us at JBL Incorporated (Attn: Customer Service Department), 8500 Balboa Boulevard, PO. Box 2200, Northridge, California 91329 (818/893-8411). We may direct you to an authorized JBL Service Agency or ask you to send your unit to the factory for repair. Either way, you'll need to present the original bill of sale to establish the date of purchase. Please do not ship your JBL product to the factory without prior authorization. If transportation of your JBL product presents any unusual difficulties, please advise us and we may make special arrangements with you. Otherwise, you are responsible for transporting your product for repair or arranging for its transportation and for payment of any initial shipping charges. However, we will pay the return shipping charges if repairs are covered by the warranty.

Contact Information

Mailing Address:

JBL Professional
8500 Balboa Blvd.
Northridge, CA 91329

Outside the USA:

Contact the JBL Professional Distributor in your area. A complete list of JBL Professional international distributors is provided at our U.S.A. website - www.jblpro.com

Shipping Address:

JBL Professional
8370 Balboa Blvd., Dock D
Northridge, CA 91329

Customer Registration:

Register online at www.jblpro.com/registration

Customer Service:

Monday through Friday
8:00am - 5:00pm
Pacific Coast Time In the U.S.A.
(800) 8JBLPRO (800.852.5776)
www.jblproservice.com

On the World Wide Web:

www.jblpro.com



H A Harman International Company